

**ACADEMY**

HOBBY MODEL KITS

# IL-2 STORMOVIK

**IL-2 슈토르모빅  
[단좌형]**

1/72nd Scale

12417

During WWII, the worst nightmare of Soviet ground troops were Ju-87 "Stuka" series dive bombers; for Germans, that was Il-2 Stormovik. TsKB-55/57, designed by Sergey Ilyushin and his team of Central Design Bureau, was a strong, all-metal aircraft, and propelled by AM-38 engine(1,680HP). It was operated by a pilot and a rear gunner, and they're protected by 'armored bathtub' along with fuel tank. But when it came to mass production stage and deployment as Il-2 in 1941, lack of material forced it to become a single-seat aircraft, with wooden parts used for wings and the rear parts of fuselage. Being called as "Ilyushin", "Flying Tank" and "Stormovik: Storm Bird" by Russians, the Il-2s served with Soviet air force brilliantly and gave their enemy a great fear and massive damage, which was enough to earn the name of "The Black Death" by Germans, in spite of massive damage of Il-2 themselves. Il-2s were so important that Stalin stated it as "Necessary like air, like bread". Il-2s still had problems to solve, so the developments continued; rear gunner revived, more powerful engines were used, more armor and re-designed wings were made to be an enhanced version, Il-2M. Outnumbering the Bf109s(around 35,000 samples produced), Stormoviks were produced over 36,000 and it's still the best record of most-produced combat aircraft.

소련공군의 지상공격기 Il-2 '슈토르모빅'은 2차대전 당시 지상군의 천적으로 유명했던 독일공군의 슈투카의 맞수 격에 해당하는 기체이다. 소비에트 중앙설계국(TsKB)의 세르게이 일류신이 이끄는 설계팀이 1939년에 개발한 시제기 TsKB-55/57은 1,680마력의 AM-38엔진을 비롯하여 조종사, 후방 기총사수 및 연료 탱크 등 기체의 주요부위를 '육조' 형태의 강철장갑판으로 둘러싸 보호하는 튼튼한 전금속제 항공기로 설계되었다. 하지만 1941년에 Il-2란 제식명칭으로 실전배치가 개시되었을 때엔 재료와 인원부족 등을 이유로 방어용 후방기총을 폐지하고 기체의 여러부분을 목재로 대체한 1인승 항공기로 생산되었다. 비록 제공권을 독일 측이 쥐고 있던 상황에서 많은 피해를 입기도 했지만, 독재자 스탈린이 '공기나 빵만큼 중요하다'라고 높이 평가했을 만큼 Il-2가 실전에서 거둔 전과나 활약은 대단한 것이었다. 실제로 러시아 장병들 사이에선 설계자 '일류신'의 애칭인 '일류샤'나 '하늘의 전차', '습격자(=슈토르모빅)' 등의 애칭으로 불리며 믿음직한 존재로 자리잡은 반면, 적군인 독일 측에선 '검은 죽음'으로 불릴 정도로 막대한 타격을 입힌 공포의 대상이기도 했다. 이후 슈토르모빅은 계속 문제로 지적되어 왔던 후방방어용 기관총이 부활되어 2인승이 되고, 그 외에도 장갑과 무장의 강화, 신형엔진의 탑재, 날개의 개량 등을 거친 발전형인 Il-2M으로 다시 태어나게 된다. 전쟁기간 중 생산된 슈토르모빅은 전 시리즈를 합쳐 무려 36,000대 이상(발전형 모델인 Il-10을 합칠 경우엔 4만대 이상으로 추정)으로 알려지고 있으며, 약 35,000대 가량 생산된 메서슈미트 Bf109 시리즈를 제치고 '가장 많이 생산된 군용기'로 기록을 남기게 되었다.



**<READ THIS BEFORE YOU BEGIN>**

- Study the instructions before assembling.
- Check the fit of each piece before cementing into place.
- Do not use too much cement to join parts.
- Never use cement or paint near open flame.
- Open a window or make area well ventilated when cement or paint is in use.
- Tear up and throw away the empty plastic bags to avoid danger of suffocation for little children.

**<ALLGEMEINE HINWEISE>**

- Die Anordnung der Bauteile ist aus den Zeichnungen der Anleitung ersichtlich.
- Die Teile vor dem Verkleben ungleichmäßig zusammenhalten, um ihren paßsatz zu prüfen.
- Klebstoff nicht zu dick auftragen.
- Klebstoff und Farben niemals in der Nähe einer Flamme verwenden.
- Während der Bemalung mit Spritzpistole oder Pinsel für frische Luftzufuhr, z.B. öffnen des Fensters, sorgen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

**■ 조립하기 전에**

- 부품을 조립하기 전에 설명서를 잘 읽어본 후 조립한다.
- 접착하기 전에 부품을 맞추어 확인한 후 조립한다.

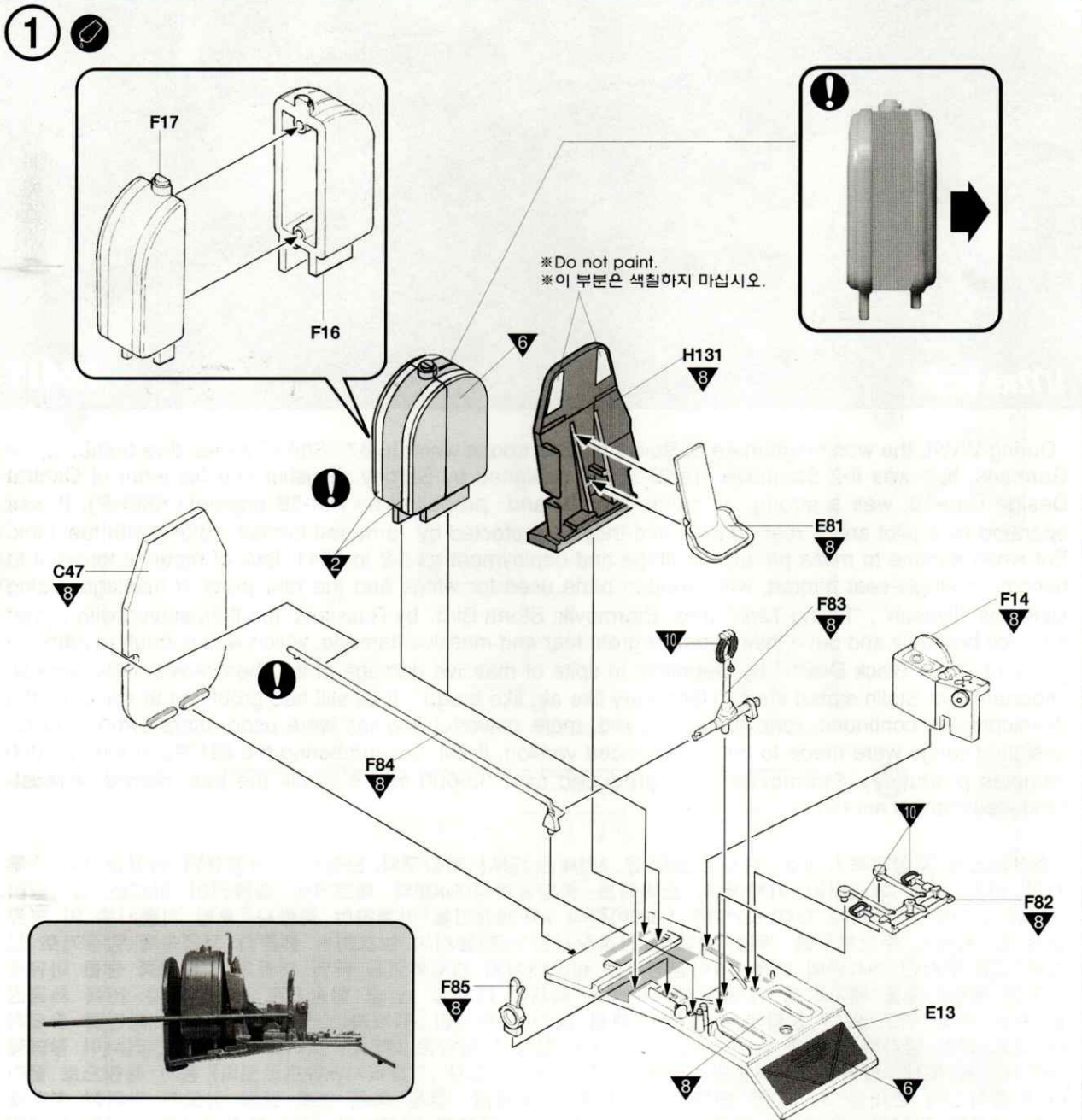
- 부품을 자를 때에는 칼이나 니퍼로 깨끗이 잘라낸다.
- 에나멜 페인트나 접착제를 사용할 때는 창문을 열어 환기를 시키고 화기를 멀리한다.

**<LISEZ CE QUI SUIT AVANT DE COMMENCER LE MONTAGE>**

- Etudier les schémas d'assemblage.
- Contrôler que chaque pièce soit bien conforme avant de la coller à sa place.
- N'utilisez pas trop de colle pour réunir les pièces.
- Ne faites manipuler la colle ou peinture à proximité d'une flamme.
- Aérer soigneusement la pièce où vous peignez (ouvrir la fenêtre).
- Après avoir sorti les pièces du sac en plastique, déchirer le sac afin d'éviter que les enfants ne le mettent sur la tête et ne s'étouffent.

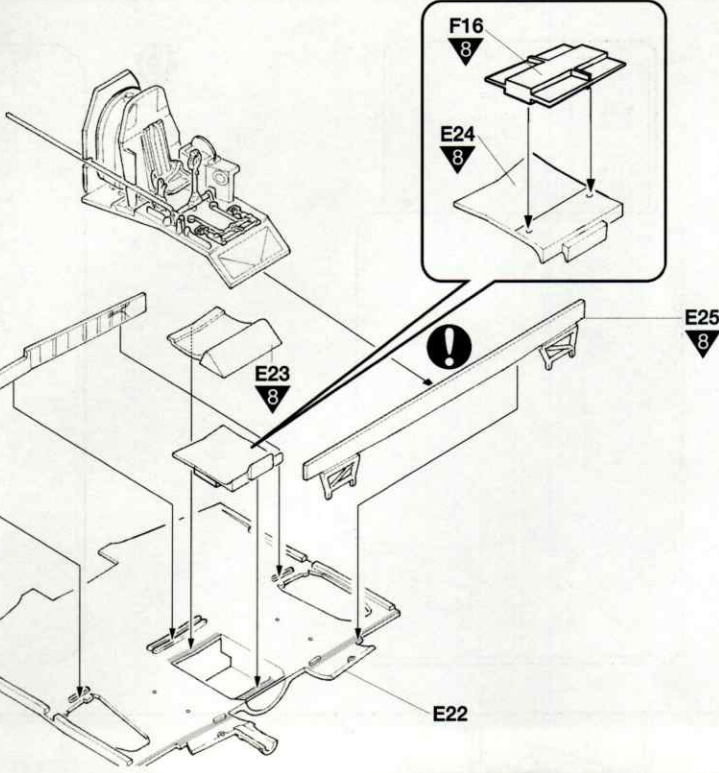
**<組み立てる前に>**

- 組み立てる前に説明書をお読み下さい。
- 部品をランナーから切りはずす時は模型用ニッパーとカッターを使用します。
- 接着剤を少しなめに使うことがきれいに仕上げるコツです。
- 組み立て後の部品やビニール袋は小さな子供の手の届かない安全な所に保管して下さい。
- 接着剤や塗料を使用する時はときどき窓を開けて換気をお願いします。
- 接着する前に部品を合わせて確かめます。

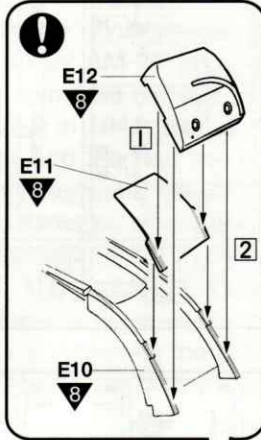


<b>1</b> 접착한다 Cement parts Coller Kleben Pegar Incollare Collar Kleben	<b>2</b> 접착하지 않는다 Do not cement Ne pas coller Nicht kleben No pegar Non incollare Nao colar Niet kleven	<b>3</b> 중복 조작한다 Repeat operation Répéter l'opération Vorgang wiederholen Repitir la operacion Repitire Repitir a operaçao Herhalen	<b>4</b> 스타를 붙인다 Decals Dècalcomanies Abziehbild	<b>5</b> 무게를 넣는다 Add weight Ajouter Lester Gewicht	<b>6</b> 구멍이나 홈을 채운다 Use filler Mastiquer Schleifen
<b>7</b> 잘라낸다 Cut away Couper Crisper Cortar Tagliare Cortar Snijpen	<b>8</b> 선택한다 Optional parts Choix Auswahlmöglichkeit Eleccion Sceite Opcao Kauze	<b>9</b> 반대쪽도 조작한다 Repeat for opposite side Répétition de la page Wiederholung für gegenüberliegende Seite	<b>10</b> 구멍을 뚫어준다 Make hole Faire un trou Öffnen	<b>11</b> 주의한다 Be careful Faire attention Hier-Vorsicht	<b>12</b> 색칠 등 전사지 붙이기 번호 Painting scheme number Numeros de la liste de peintures Lackierschemanummer

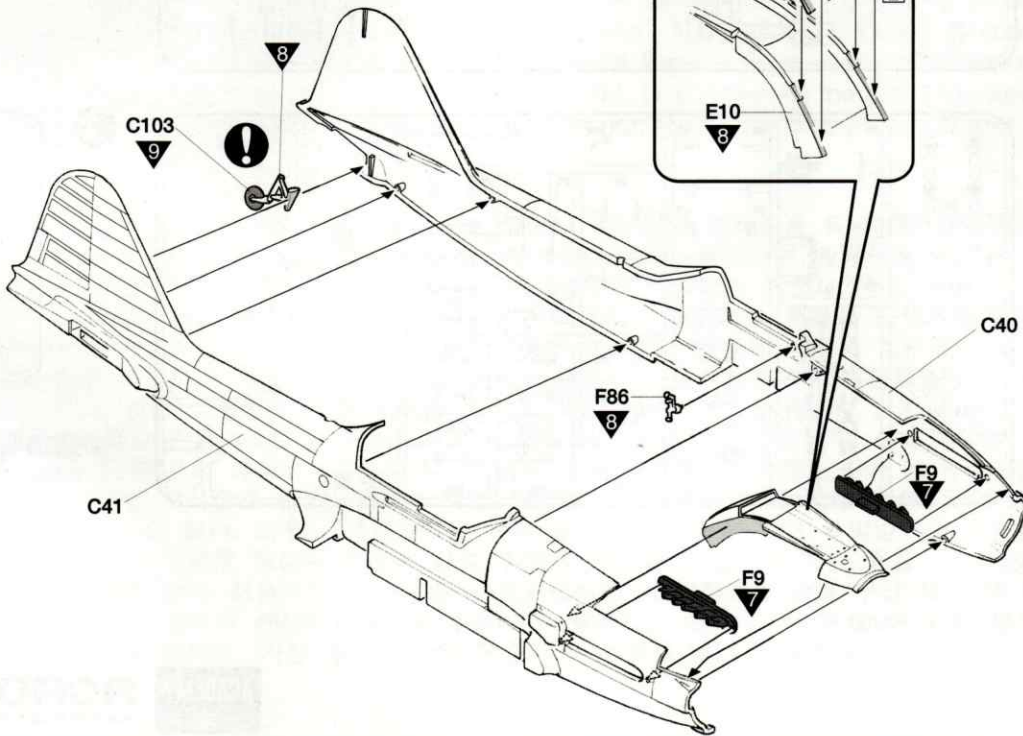
2



3

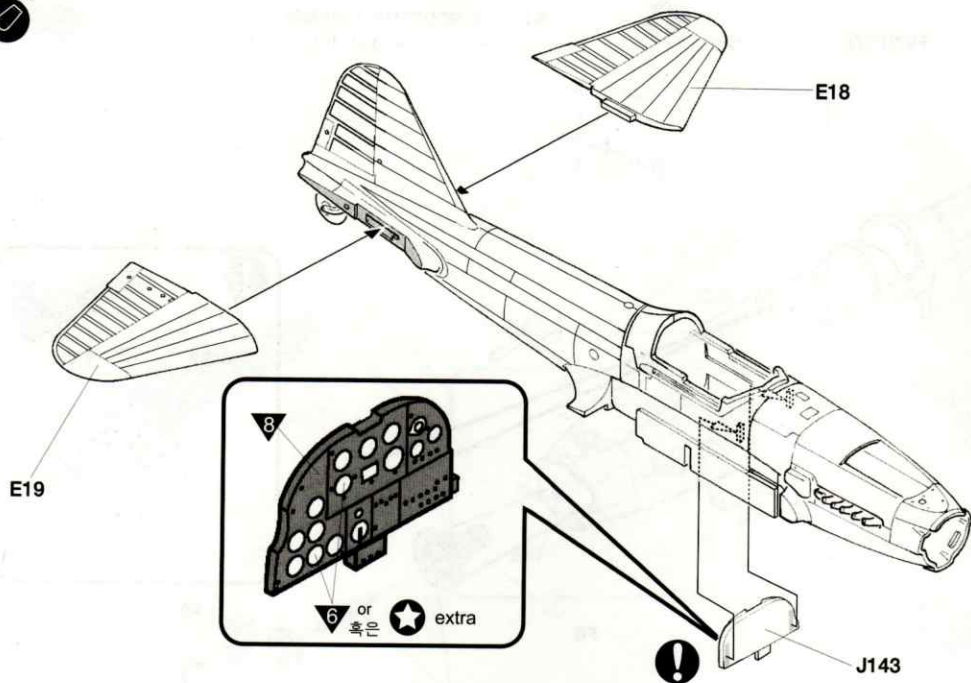


※ Attach 1 first.  
※ 1번부터 조립합니다.

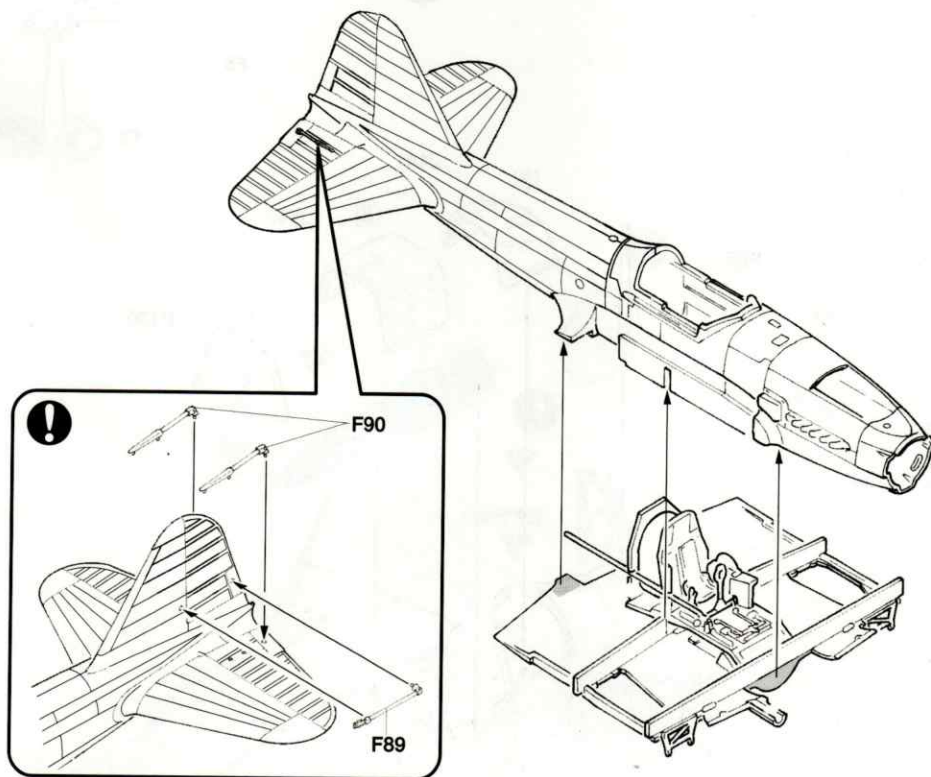




4

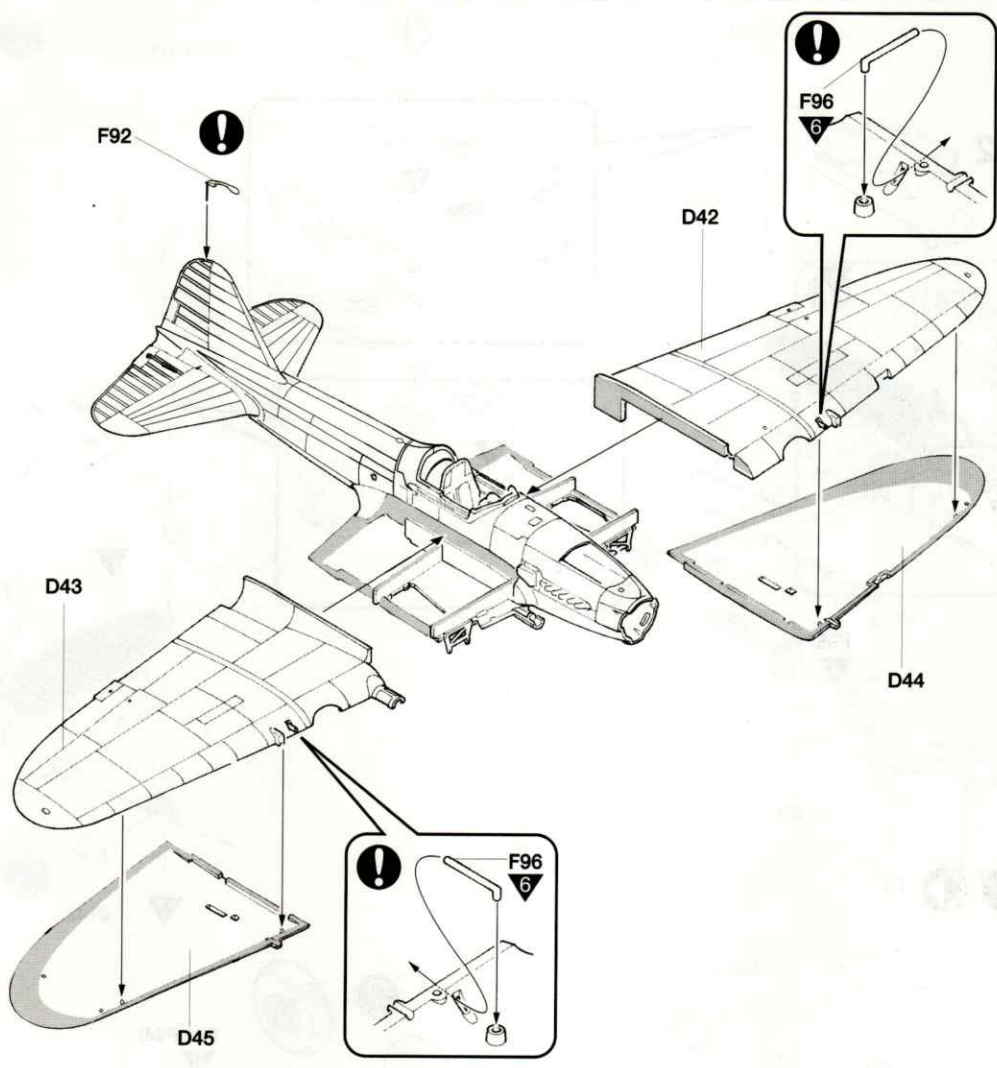


5

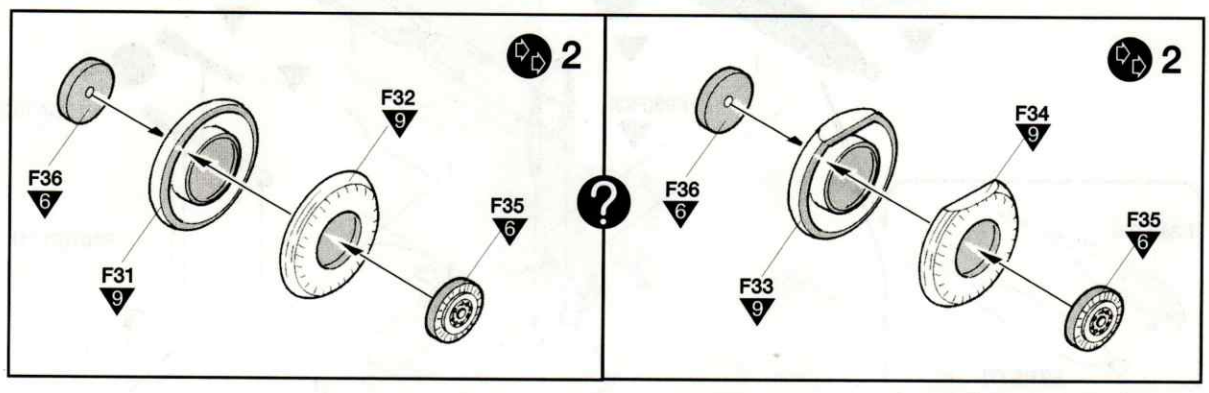


	GSI CREOS			LIFE COLOR	HUMBROL	MODEL MASTER							
	AQUEOUS HOBBY COLOR	Mr. COLOR				ENAMEL	ACRYL						
1	RED	H3	3	LC56	19	1705	4714	유광발광색	7	BURNT IRON	H<76>	61	LC
2	SILVER	H<8>	8	LC74	11	1790	4678	은색	8	GRAY GREEN	H70	60	UA071
3	STEEL	H<18>	28	LC76	53	1780	4679	흑철색	9	TIRE BLACK	H77	137	LC
4	CLEAR RED	H<90>	47		1321		4630	클리어레드	10	RED BROWN	H47	41	LC
5	CLEAR BLUE	H<93>	50				4658	클리어블루	11	LIGHT BLUE		74	UA
6	FLAT BLACK	H<12>	33	LC02	33	1749	4768	무광검정색	12	DARK EARTH	H72	22	UA
									13	MEDIUM GREEN	H303	303	UA

6

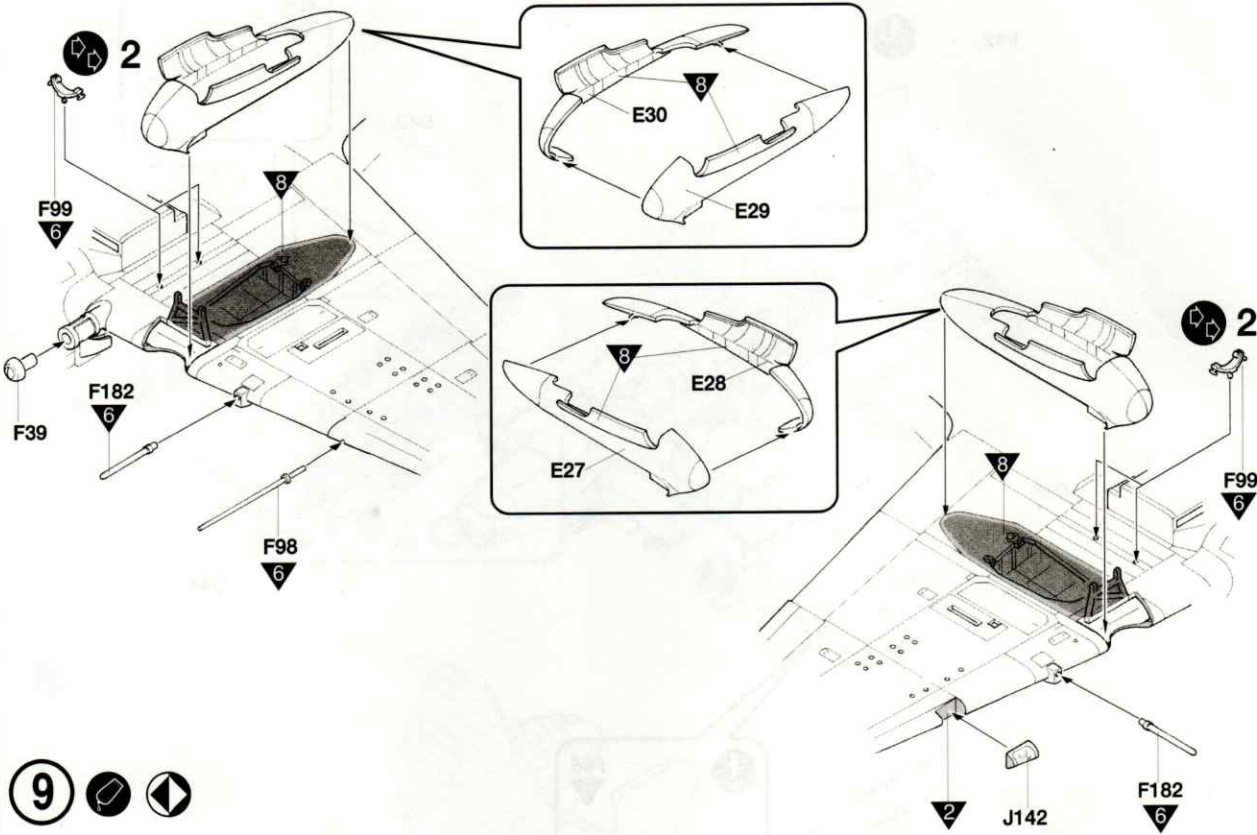


7

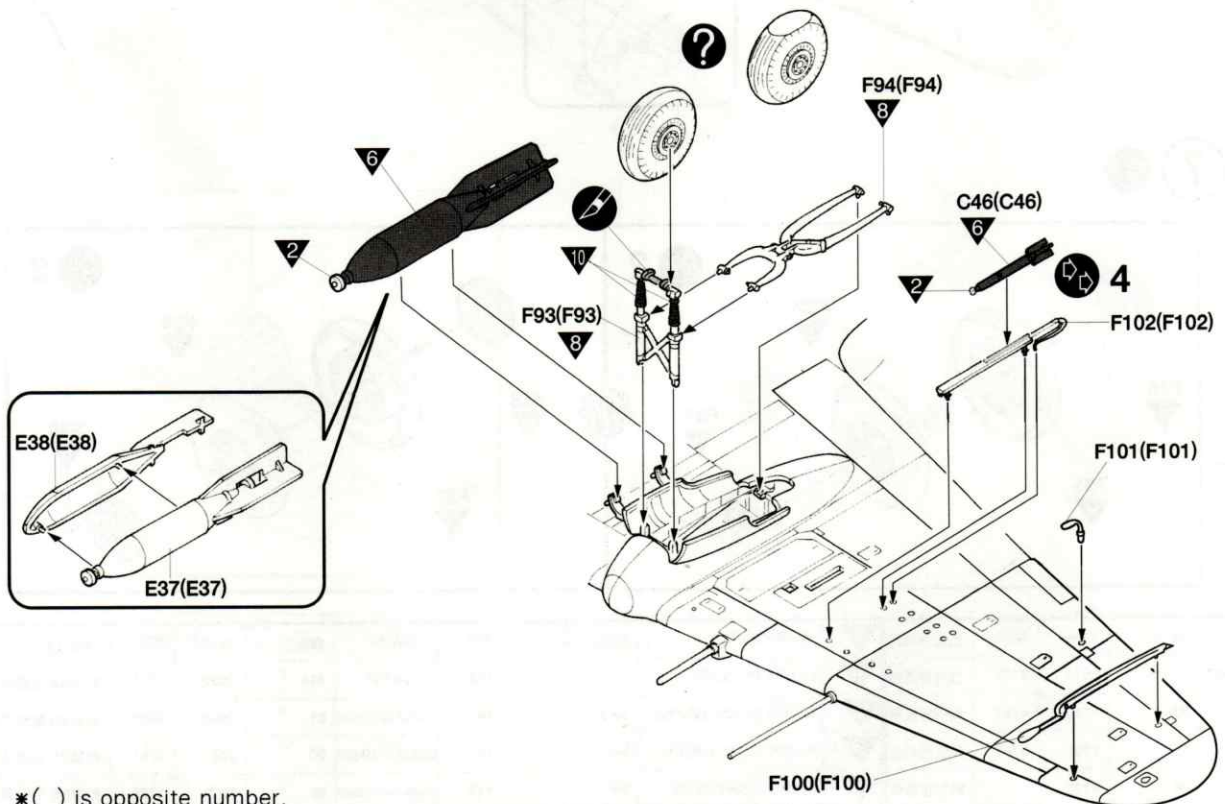


7	56	1796	4676	번트아이언	14	DARK GREEN	H330	330	UA091	163	1710	4726	다크그린
UA504		2071	4770	그레이그린	15	RLM04 YELLOW		113	UA140	154	2072	4771	RLM04 옐로우
2	33	1749	4768	타이어블랙	16	RLM70 BLACK GREEN	H65	18	UA051 or UA501	91	2080	4780	RLM70 블랙그린
7	160	1701	4707	레드브라운	17	RLM71 DARK GREEN	H64	17	UA052 or UA502	30	2081	4781	RLM71 다크그린
7	65	2123		라이트블루	18	RLM65 LIGHT BLUE	H67	115	UA061 or UA503	65	2078	4778	RLM65 라이트블루
2	29	1702	4708	다크어스									
2	117	1713	4734	미디엄그린									

8



9



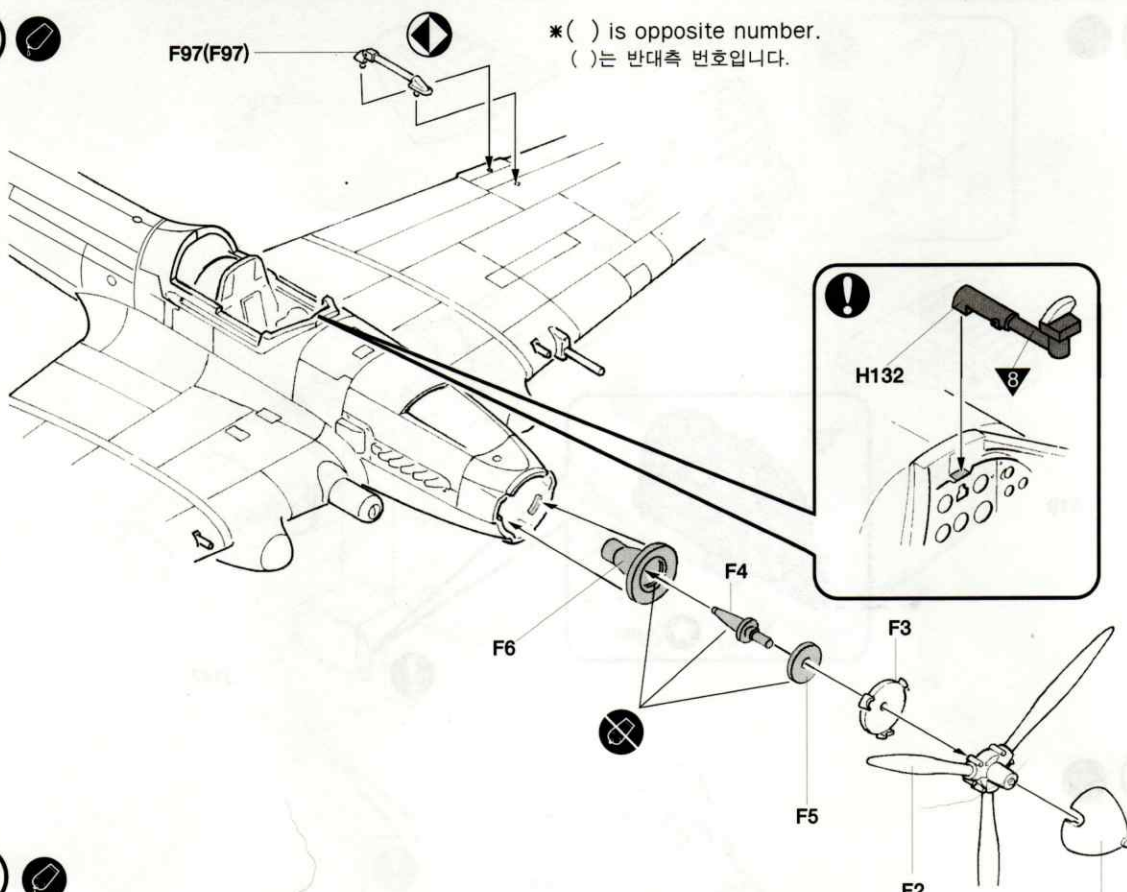
\* ( ) is opposite number.  
 ( )는 반대측 번호입니다.



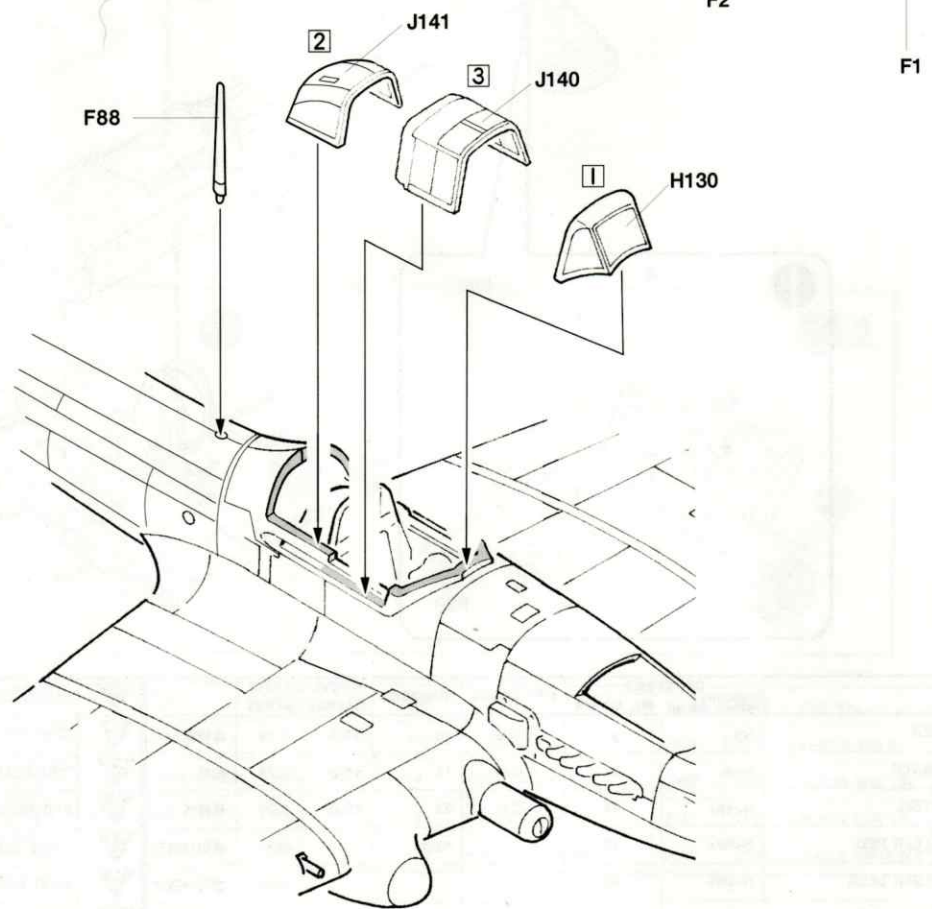


10

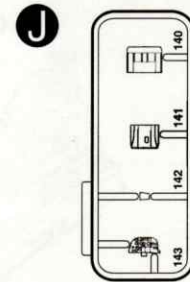
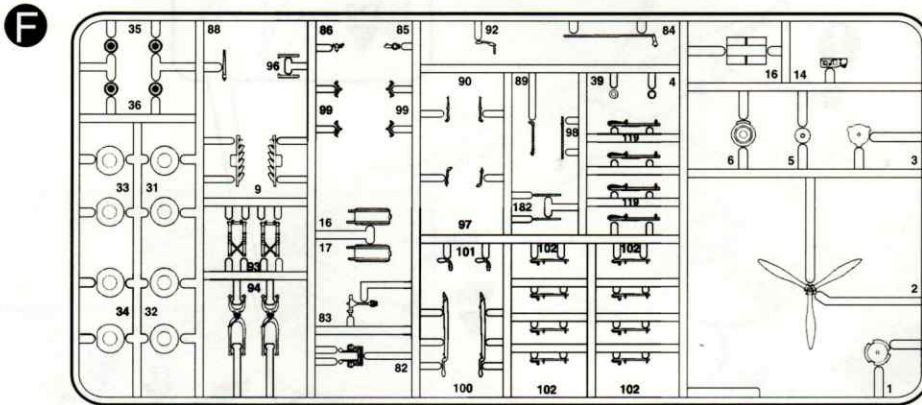
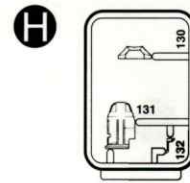
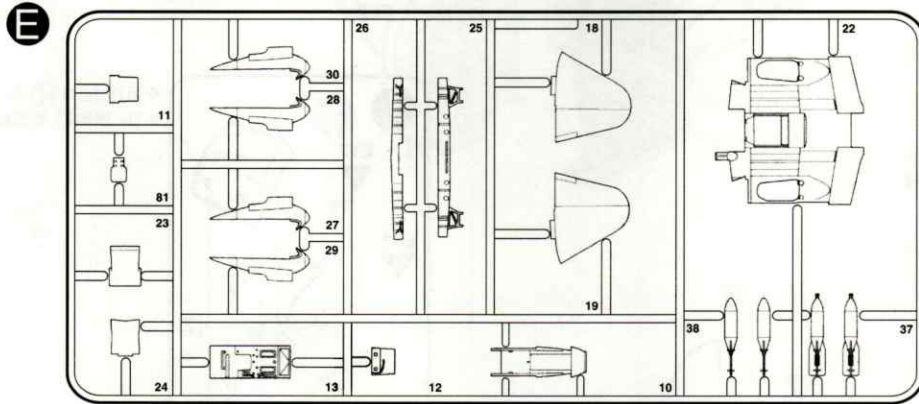
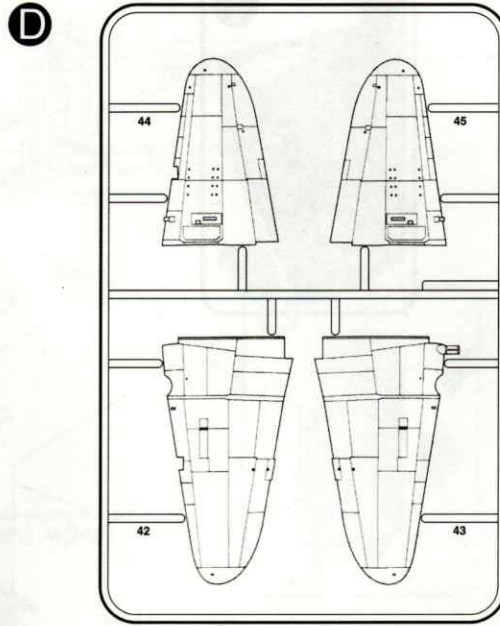
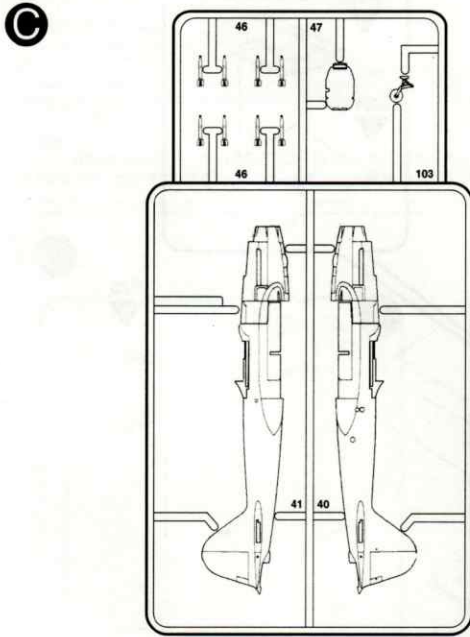
F97(F97) \* ( ) is opposite number.  
( )는 반대측 번호입니다.



11



\* Attach **I** first.  
\* **I** 번부터 조립합니다.



■ Unused parts : F119  
 불필요 부품

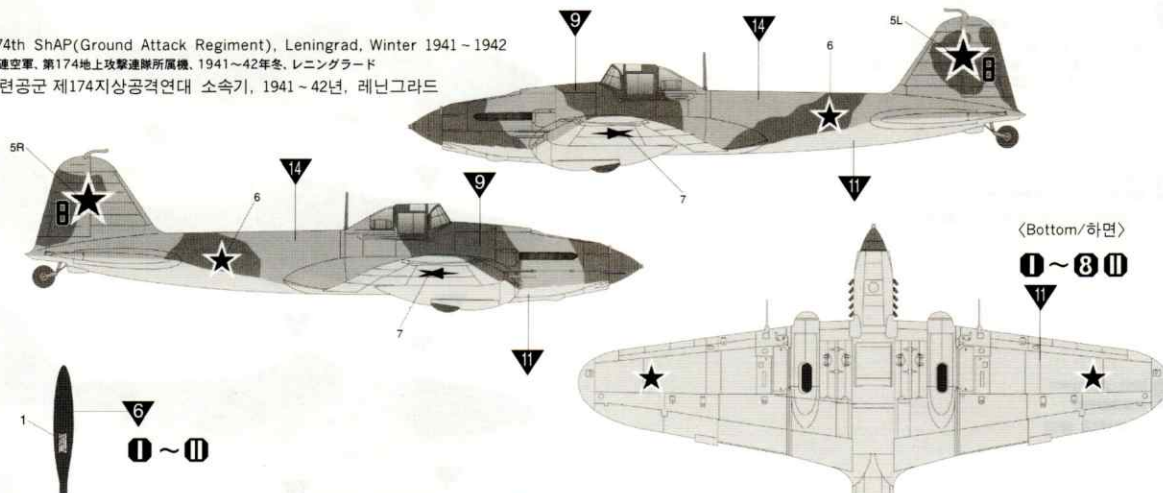
**ACADEMY**  
 HOBBY MODEL KITS

**ACADEMY**  
 ACADEMY PLASTIC MODEL CO., LTD.



**COMMON DATA**  
공통 기본 데이터

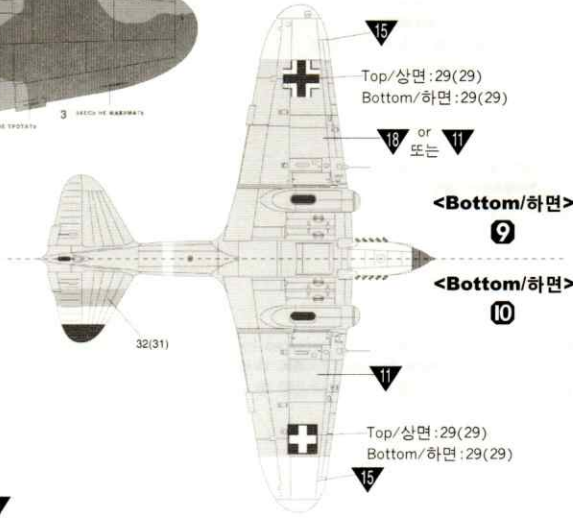
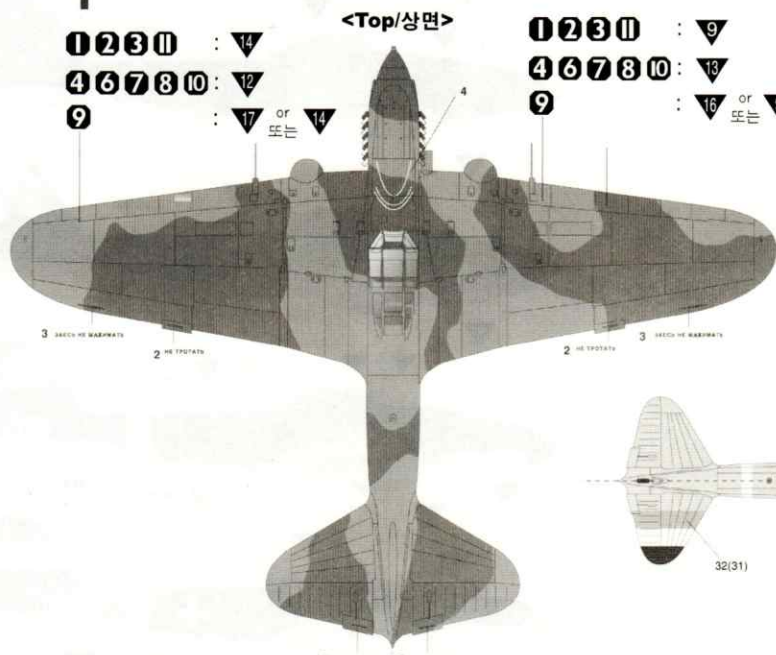
**1** 174th ShAP(Ground Attack Regiment), Leningrad, Winter 1941 ~ 1942  
ソ連空軍, 第174地上攻撃連隊所属機, 1941~42年冬, レニングラード  
소련공군 제174지상공격연대 소속기, 1941 ~ 42년, 레닌그라드



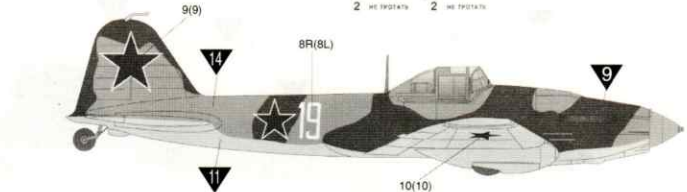
**1 2 3 11** : 14  
**4 6 7 8 10** : 12  
**9** : 17 or 14 또는

**1 2 3 11** : 9  
**4 6 7 8 10** : 13  
**9** : 16 or 9 또는

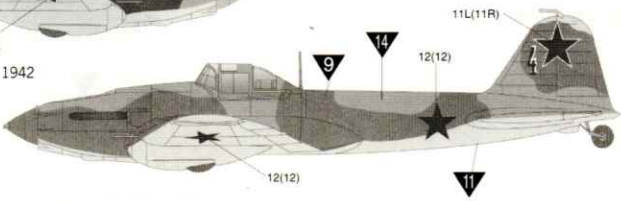
<Bottom/하면>  
**1 ~ 8 11**



<Bottom/하면>  
**9**  
<Bottom/하면>  
**10**

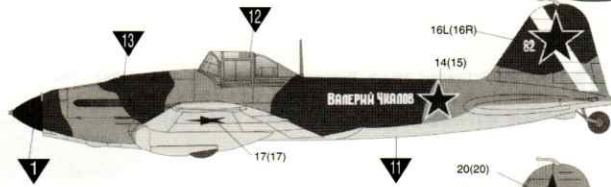


**2** 174th ShAP(Ground Attack Regiment), Leningrad, 1942  
第174地上攻撃連隊所属機, 1942年, レニングラード  
제174 지상공격연대 소속기, 1942년, 레닌그라드

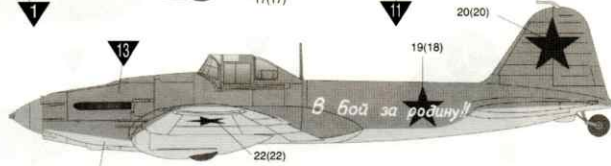


**3** Unit unknown, Leningrad, 1942  
所屬部隊不明, 1942年, 레ニングラード  
소속부대 불명, 1942년, 레닌그라드

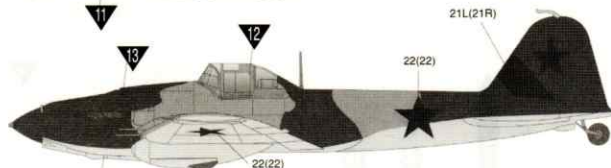
**4** 'Valery Chkalov', Unit unknown, Estonia, 1944  
 'ヴァレリー・チカロフ', 所属部隊不明, 1944年, エストニア  
 '발레리 치칼로프', 소속부대 불명, 1944년, 에스토니아  
 \*발레리 치칼로프 : 옛 소련의 전설적인 비행사이자 항공영웅.  
 1938년 비행기 사고로 사망.



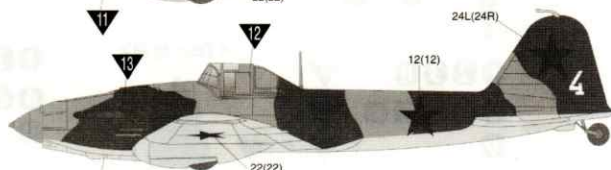
**5** 'Fight for homeland', Unit unknown  
 '祖國をために', 所属部隊不明  
 '조국을 위하여', 소속부대 불명



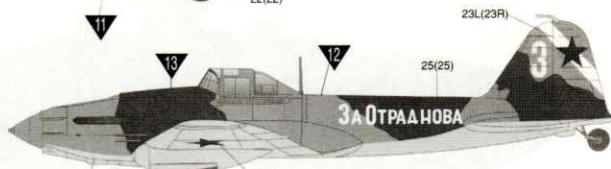
**6** Unit unknown  
 所属部隊不明  
 소속부대 불명



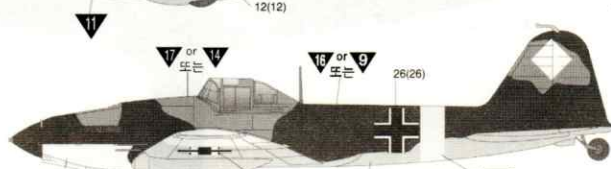
**7** Unit unknown (Rear part of canopy over painted)  
 所属部隊不明 (風防後部が塗り潰されています)  
 소속부대 불명 (후방캐노피가 페인트로 덧칠해짐)



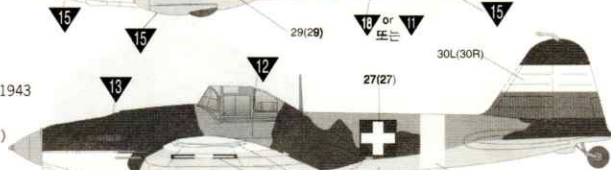
**8** 'For Otradnova', Unknown Soviet unit  
 'Отрадновьяのために', 所属部隊不明  
 '오티라드노바를 위해', 소속부대 불명



**9** IL-2, Captured by Luftwaffe  
 ドイツ空軍に捕獲された機体  
 독일공군 노획기체



**10** Rebuild from two damaged IL-2's captured by the Royal Hungarian Air Force, 1943  
 王立ハンガリー空軍により2機のIL-2から再生された機体, 1943年  
 왕립 헝가리공군 노획기체, 1943년 (파손된 두 대의 IL-2를 조합하여 재생한 기체)



**11** Unknown Soviet Unit (Retrofitted makeshift gun)  
 所属部隊不明 (風防後部に機銃座が増設されています)  
 소속부대 불명 (후방기관총 임시장착)

